

RECYCLING GUIDE

GUÍA DE RECICLAJE



**Imperial Valley Resource
Management Agency**

www.IVRMA.org | (760) 337-4537

TABLE OF CONTENTS

3	ABOUT US <i>SOBRE NOSOTROS</i>
4	OUR SERVICES <i>5. NUESTROS SERVICIOS</i>
6	RECYCLING LAWS <i>7. LEYES DE RECICLAJE</i>
8	ORGANICS RECYCLING LAWS <i>9. LEYES DE RECICLAJE DE ORGÁNICOS</i>
10	FRANCHISED HAULER <i>11. TRANSPORTISTA DE FRANQUICIA</i>
12	CALIFORNIA REFUND VALUE (CRV) <i>13. PAGO DE REEMBOLSO EN CALIFORNIA</i>
14	HOUSEHOLD HAZARDOUS WASTE <i>15. RESIDUOS PELIGROSOS DOMÉSTICOS</i>
16	RECYCLING USED OIL <i>17. RECICLAJE DE ACEITE USADO</i>
18	SAFE ALTERNATIVES TO HAZARDOUS HOUSEHOLD PRODUCTS <i>19. ALTERNATIVAS SEGURAS A LOS PRODUCTOS PELIGROSOS DOMÉSTICOS</i>
20	WHAT CAN I DO TO HELP? <i>21. ¿QUE PUEDO HACER PARA AYUDAR?</i>
22	WHAT ITEMS MAY I RECYCLE? <i>23. ¿QUE ARTICULOS PUEDO RECICLAR?</i>
24	WHAT ITEMS MAY I DONATE? <i>25. ¿QUE ARTICULOS PUEDO DONAR?</i>
26	MAINTAIN YOUR TIRES FOR THE LONG RUN <i>27. MANTENGA SUS LLANTAS A LARGO PLAZO</i>

ABOUT US

IVRMA MISSION

The mission of the Imperial Valley Resource Management Agency is to develop, implement, and support efficient and sustainable programs for waste reduction, reuse, recycling, hazardous waste management, composting and recycled component purchasing for Imperial Valley citizens in accordance with local, state, and national mandates. We provide services to all Imperial County communities.

SOBRE NOSOTROS

MISIÓN DE IVRMA

La misión de la agencia de gestión de recursos del valle Imperial es desarrollar, implementar y apoyar sistemas eficientes y programas sostenibles de reducción de residuos, reutilización, reciclaje, residuos peligrosos, gestión, compostaje y compra de componentes reciclados para los ciudadanos del valle imperial de acuerdo con las leyes locales, estatales, y mandatos nacionales. Brindamos servicios a todas las comunidades del condado de Imperial.



Certified Used Oil Collection Center

We accept used motor oil from self-service oil change, or DIYers. Stop by any Certified Collection Center and receive a Free 15-quart used oil collection container.



Outreach and Education

We provide education to multifamily complexes and businesses about recycling topics and state mandates. As well as school presentations on 4 topics of recycling: household hazardous waste, introduction to recycling, oil, and food waste.



Household Hazardous Waste Facilities

Residents of the Imperial Valley can dispose of hazardous household products that contain corrosive, toxic, ignitable or reactive ingredients. These items are considered Household Hazardous Waste (HHW), and can be disposed of for free at any of our three HHW Facilities.



Illegally Dumped & Abandoned Tires

Residents of the Imperial Valley can call and request for pick up services for illegally dumped tires. If you see illegal dumping, report it by calling 1-800-465-9007.



Assistance with CalRecycle State Mandates

California Integrated Waste Management Act of 1989 (AB 939), AB341, AB1826, SB1383 and AB827: all Counties within the State are required to prepare a Countywide Integrated Waste Management Plan.



Sharp Collection

California has workers hand-sorting recyclable material out of the trash if they come across sharps it can cause them to have medical attention. In order to prevent them from these dangers, make sure to dispose of them properly. Sharps are accepted at HHW Facilities in a sharps container or inside a thick plastic bottle sealed properly.



Collection of E-waste

E-waste refers to any unwanted electronic device and is classified as universal waste. It frequently contains hazardous materials, mainly lead and mercury. Residents of the Imperial Valley can dispose products for free at any Household Hazardous Waste Facility.



VSQG's (Very Small Quantity Generators)

They generate 100kg or less per month of hazardous waste or 1kg or less per month of acutely hazardous waste. Requirements for VSQGs include:

- Identify all the hazardous waste generated.
- May not accumulate more than 1,000kg of hazardous waste and meet the requirements for very small generators can call to make an appointment at 1(877) RECYCLE.



Centro certificado de acopio de aceite usado

Aceptamos aceite de motor usado de cambiadores de auto servicio. En cualquier centro de recolección certificado puede recibir un contenedor de 15 cuartos gratis para coleccionar aceite usado.



Divulgación y educación

Brindamos educación a complejos multifamiliares y empresas sobre temas de reciclaje y mandatos del estado. También presentaciones escolares en cuatro temas de reciclaje: residuos domésticos peligrosos, introducción al reciclaje, aceite y residuos de alimentos.



Instalaciones de desechos domésticos peligrosos

Residentes del valle imperial pueden desechar productos domésticos peligrosos que contengan sustancias corrosivas, tóxicas, inflamables o reactivos. Estos elementos son considerados residuos peligrosos domésticos, y se pueden desechar de forma gratuita en cualquiera de nuestras tres instalaciones de HHW.



Llantas tiradas ilegalmente y abandonadas

Residentes del Valle Imperial pueden llamar y solicitar servicios de recolección de llantas tiradas ilegalmente. Si tú ves tiradero ilegal, repórtelo al 1-800-465-9007.



Asistencia con los mandatos estatales de CalRecycle

Ley de Manejo Integrado de Residuos de California de 1989 (AB 939), AB341, AB1826, SB1383 y AB827: todos los condados dentro del estado están obligados a preparar un sistema de residuos para todo el condado.



Colección aguda

Trabajadores de California que clasifican a mano material reciclable de la basura pueden encontrar objetos punzocortantes que serían peligrosos. A fin de protegerlos de estos peligros, asegúrese de desecharlos adecuadamente. Objetos punzantes se aceptan en las instalaciones de HHW en un contenedor o dentro de un plástico grueso botella sellada correctamente.



Colección de desechos electrónicos

Desechos electrónicos son cualquier dispositivo electrónico no deseado y se clasifica como residuo universal. Contiene materiales peligrosos, principalmente plomo y mercurio. Residentes del Valle Imperial pueden desecharlos gratis en cualquier Instalación de Desechos Domésticos Peligrosos.



VSQG's (generadores de cantidades muy pequeñas)

Generan 100 kg o menos al mes de residuos peligrosos o 1 kg o menos al mes de residuos extremadamente peligrosos. Los requisitos para los VSQG incluyen:

- Identifica los residuos peligrosos generados.
- No podrá acumular más de 1,000kg de residuos peligrosos. Las empresas que producen desechos peligrosos y cumplen con los requisitos para generadores muy pequeños pueden llamar para programar una cita al 1(877) RECYCLE.

State Law Key Requirements

A property owner of a commercial business or multifamily residential dwelling may require tenants to source and separate their recyclable materials to aid in compliance with this section.

Mandatory Commercial Recycling

With the passage of AB 341 (Chapter 476, Statutes of 2011 [Chesbro, AB 341]) Under State of California Law AB 341, businesses and multifamily housing with 5 or more units are required to arrange for recycling services if any of the following criteria is met:

- Business that generates four or more cubic yards of trash per week.
- Multifamily complexes with five or more units.
- Multifamily properties of four units or less are currently exempt.

Business Commercial Recycling Requirements

A business or a multifamily residential dwelling of five units or more can take one or any combination of the following in order to reuse, recycle, compost or divert solid waste from disposal:

- Self-haul or subscribe to a hauler(s).
- Arrange a pickup of recyclable materials.
- Subscribe to a recycling service that may include mixed waste processing.

Requisitos clave de la ley estatal

Un propietario de un negocio comercial o vivienda residencial multifamiliar puede requerir que los inquilinos separen sus materiales reciclables para ayudar a cumplir con esta sección.

Reciclaje comercial obligatorio

La aprobación de AB 341 (Capítulo 476, Estatus de 2011 [Chesbro, AB 341]) bajo la ley AB 341 del Estado de California, las empresas y viviendas multifamiliares con cinco o más unidades deben organizar los servicios de reciclaje si se cumple alguno de los siguientes criterios:

- *Negocio que genera cuatro o más yardas cúbicas de basura por semana.*
- *Complejos multifamiliares con cinco o más unidades. Las propiedades multifamiliares de cuatro o menos están actualmente exentas.*

Requisitos de reciclaje comercial

Una empresa o una vivienda residencial multifamiliar de cinco unidades o más puede tomar uno o cualquier combinación de los siguientes para reutilizar, reciclar, compostar o desviar los desechos sólidos de la eliminación:

- *Autotransporte o suscríbese a un transportista.*
- *Organice una recogida de materiales reciclables.*
- *Suscríbese a un servicio de reciclaje que puede incluir el procesamiento de residuos mixtos.*



Mandatory Increases Edibles Food Recovery

In 2016, AB 1383 (Lara, Chapter 395, Statues of 2016) was signed into law, requiring the state to reduce organic waste [food waste, green waste, paper products, etc] disposal by 75% by 2025.

Mandatory Commercial Organics Recycling

In 2014, AB 1826 Chesbro (Chapter 727, Statues of 2014) was signed into law requiring businesses, including multifamily housing with five or more units, are required to arrange for recycling services if any of the following criteria are met:

- Businesses in the food industry, (grocery stores, restaurants, commissaries, etc).
- Multifamily complexes with five are not required by AB 1826 to compost food waste but they are required to ensure that yard waste and landscape materials generated on-site are composted.

Subscribe to Organics Services

Business Organic Waste Food Donation: Donate food to a food bank or other food rescue organizations, hunger in the community. Landscaping services: If you contract with a landscape company, have them take your green waste to a composting/ recycling facility.

Aumentos obligatorios en recuperación de alimentos comestibles

2016, AB 1383 (Lara, Capítulo 395, Estatus de 2016) se convirtió en ley y exige que el estado reduzca la eliminación de desechos orgánicos [desperdicios de alimentos, desechos verdes, productos de papel, etc.] en un 75% para 2025.

Reciclaje comercial obligatorio de productos organicos

En 2014, AB 1826 Chesbro (Capítulo 727, Estatutos de 2014) se convirtió en ley las empresas que requieren, incluidas las viviendas multifamiliares con 5 o más unidades, deben organizar los servicios de reciclaje si se cumple alguno de los siguientes criterios:

- Empresas de la industria alimenticia (mercados, restaurantes, comisariatos, etc).
- Los complejos multifamiliares con 5 no están obligados por AB 1826 a compostar los desechos de alimentos, pero si a garantizar que los desechos de jardín y materiales de jardinería generados en el sitio sean compostados.

Suscríbete a los servicios orgánicos

Donación de alimentos de desecho orgánico comercial: Done alimentos a un banco de alimentos u otra organización de rescate de alimentos, hambre en la comunidad. Servicios de ambientalismo: si contrata a una empresa de ambientalismo, pídale que lleven sus desechos verdes a una instalación de compostaje/reciclaje.





CR & R SERVES:
Calipatria, El Centro, Holtville,
Westmorland, Unincorporated
Imperial County. (760) 482-5655



CR & R ATIENDE A:
Calipatria, El Centro, Holtville,
Westmorland, Unincorporated
Imperial County. (760) 482-5655



REPUBLIC SERVES:
Brawley, Calexico, Imperial,
Unincorporated Imperial County.
(760) 355-0004



REPUBLIC ATIENDE A:
Brawley, Calexico, Imperial,
Unincorporated Imperial County.
(760) 355-0004



BURARTEC SERVES:
County of Imperial
(760) 393-0635



BURARTEC ATIENDE A:
County of Imperial
(760) 393-0635



BLACK CART FOR TRASH

- Mirrors
- Pet Waste
- Styrofoam
- Plate Glass
- Plastic Bags
- Pizza Boxes
- Paper Towel
- Dairy Products
- Palm Fronds
- Tissue Paper
- Waxed Paper
- Ceramic/Pyrex
- Coated Materials
- Mixed Products
- Diseased Plants
- Metal Coat Hanger



BOTE NEGRO PARA BASURA

- Espejos
- Caja de pizza
- Plato de vidrio
- Toalla de papel
- hojas de palma
- Pañuelo de papel
- Productos lácteos
- Bolsas de plástico
- Papel encerado
- Cerámica/pirex
- Productos mixtos
- Plantas enfermas
- Perchero metálico
- Materiales cubiertos
- Residuos de mascotas
- espuma de poliestireno



BLUE CART FOR RECYCLABLES

PAPER

- Cardboard
- Junk Mail
- Magazine
- Phone Book
- Cereal Box
- Newspaper
- Printer Paper
- Colored/White Paper

GLASS

- Jars
- Food Bottle
- Wine Bottle
- Soda Bottle
- Juice Bottle
- Liquor Bottle

PLASTIC

- Plastic Toys
- Water Bottles
- Plant Holders
- Plastic Labels
- Food Container
- Clothes Hanger

METAL

- Tin Can
- Aluminum Foil
- Food/Juice Can
- Empty Paint Can
- Empty Aerosol Can



BOTE AZUL PARA RECICLABLES

PAPEL

- Revista
- Cartulina
- Periódico
- Caja de cereales
- Papel de imprimir
- Correo no deseado
- Directorio telefónico
- Papel de color y blanco

VIDRIO

- Frascos
- Botella de licor
- Botella de jugo
- Botella de vino
- Botella de soda
- Botella de comida

PLASTICO

- Perchas
- Botellas de agua
- Titulares de plantas
- Etiquetas de plástico
- Juguetes de plástico
- Contenedor de comida

METAL

- latas
- Papel de aluminio
- Lata de comida/jugo
- Lata de pintura vacía
- Lata de aerosol vacía



GREEN CART FOR GREEN & FOOD WASTE

- Plants/weeds
- Dirty Paper
- Stable Bedding
- Garden Trimmings
- Wood scraps/chips
- Dry Leaves
- Green Plants
- Horse Manure
- Grass Clippings
- Food scraps



BOTE VERDE PARA RESIDUOS VERDES Y ALIMENTOS

- Papel sucio
- Plantas/malas hierbas
- Recortes de jardín
- Ropa de cama estable
- Trozos/astillas de madera
- Hojas secas
- Plantas verdes
- Restos de comida
- Estiércol de caballo
- Recortes de césped

Beverage containers labeled CRV (California Refund Value) can be redeemed at designated centers for five cents per container under 24oz and 10 cents per container over 24oz.

Drop off your recyclables redeem CRV bottles, cans, and other materials for \$\$\$.

Drop Off Locations:



El Centro

SA Recycling

460 E Holton Rd
(760) 352-2630

Imperial

SoCal Recycling

220 E Barioni Blvd
(760) 497-6626

Brawley

Desert Vista Recycling

861 Main St.
(760) 344-4450

State law requires recycling centers to pay California Redemption Value (CRV) refunds for loads that contain ONLY eligible CRV beverage containers.

Beverages Subject to California Refund Value (CRV):



Eligible for CRV:

CRV glass, aluminum, and plastic beverage containers are accepted for recycling at drop-off recycling locations.



Not Eligible for CRV:

Milk, Medical food, infant formula, wine, spirits, 100% fruit juice 46oz or more, 100% vegetable juice more than 16oz, food and other non-beverage containers.

Los envases de bebidas con la etiqueta CRV (California Refund Value) se pueden canjear en los centros designados por cinco centavos por envase de menos de 24 oz y 10 centavos por contenedor de más de 24 oz.

Deje sus materiales reciclables, canjee botellas, latas, y otros materiales por \$\$\$.

Ubicaciones de entrega:



El Centro

SA Recycling

460 E Holton Rd
(760) 352-2630

Imperial

SoCal Recycling

220 E Barioni Blvd
(760) 497-6626

Brawley

Desert Vista Recycling

861 Main St.
(760) 344-4450

La ley estatal requiere que los centros de reciclaje paguen los reembolsos del valor de redención de California (CRV) por las cargas que contengan ÚNICAMENTE envases de bebidas CRV elegibles.

Bebidas sujetas al valor de reembolso de California:



Elegible para CRV:

CRV vidrio, aluminio y recipientes de plástico para bebidas se aceptan para reciclar en los lugares de reciclaje de entrega.



No elegible para CRV:

Leche, alimentos médicos, fórmula infantil, vino, licores, 100% jugo de fruta 46oz o más. Zumo 100% vegetal más de 16 oz, alimentos y otros recipientes que no sean bebidas.

Disposal is free to Imperial Valley Residents. Utility Bill & Picture ID required. Businesses Call for Appointment (760) 337-4537

*Up to 27 gallons or 220 lbs of waste/trip.

El desecho es gratuito para los residentes del Valle Imperial. Se requiere factura de servicios públicos e identificación con foto. Negocios llamar para cita al (760) 337-4537

*Hasta 27 galones o 220 libras de desperdicio/viaje.

Household Hazardous Waste Facilities

El Centro:

702 E. Heil Ave. Saturdays 8am-12pm

Brawley:

180 S. Western Ave. Every other Sunday 8am-12pm

Calexico:

500 West 5th St. Every other Sunday 8am-12pm

Instalaciones de residuos peligrosos domésticos

El Centro:

702 E. Heil Ave. Sabados 8am-12pm

Brawley:

180 S. Western Ave. Cada otro Domingo 8am-12pm

Calexico:

500 West 5th St. Cada otro Domingo 8am-12pm

✓ ACCEPTED

- Oil
- Tires
- Acids
- Glue
- Grease
- Detergents
- Fertilizers
- Batteries
- Brake Fluid
- Aerosol Cans
- Antifreeze
- Caustics
- Disinfectants
- Drain Cleaners
- Deodorizers
- Art Supplies
- Ammonia Cleaners
- Fluorescent Bulbs
- Appliances; washers, dryers, space heaters
- Insect Spray
- Items Containing Mercury
- Moth Balls
- Motor Oil/Filters
- Oven Cleaners
- Paint Remover
- Pesticides
- Photo Chemicals
- Sharps-Home Use
- Solvents
- Spot Removers
- Weed Killers
- Wood Stain
- Pool Chemicals
- Propane Cylinders
- e-waste; microwaves, TV's, printers w/o cartridges

✗ NOT ACCEPTED

- Ammunition
- Asbestos
- Contaminated Soil
- Explosives
- Paint
- Medical Waste
- Gas Cylinders
- Radioactive Material

We are unable to accept items with these symbols



Radioactive Material



Biohazard Material

✓ SE ACEPTA

- aceite
- llantas
- ácidos
- pegamento
- Grasa
- detergentes
- fertilizantes
- baterías
- líquido de los frenos
- latas de aerosol
- anticongelante
- cáusticos
- desinfectantes
- drenaje limpiadores
- desodorantes
- artículos de arte
- amoníaco limpiadores
- bombillas fluorescentes
- accesorios; lavadoras, secadoras, calentadores de espacio
- Repelente de insectos
- artículos que contienen mercurio
- bolas de naftalina
- aceite de motor/filtros
- limpiadores de hornos
- removedor de pintura
- pesticidas
- químicos fotográficos
- objetos punzantes-uso doméstico
- disolventes
- quitamanchas
- herbicidas
- mancha de madera
- productos químicos para piscinas
- cilindros de propano
- residuos electrónicos; microondas, televisores, impresoras sin cartuchos

✗ NO SE ACEPTA

- munición
- materiales de asbestos
- tierra contaminada
- explosivos
- pintura
- desechos médicos
- cilindros de gas
- material radioactivo

No podemos aceptar artículos con estos símbolos



Material Radioactivo



Material de riesgo biológico



DOING IT YOURSELF?

Recycling Used Oil? Do it Right.

Stop by any certified collection center to receive a free 15 quart container for used oil collection.

Certified Used Oil Collection Centers

El Centro

AutoZone #2803
1263 W. Adams Ave.
(760) 352-3186

AutoZone #3362
2403 S 4th st.
(760) 482-0056

Adams Repair Shop
1647 Adams Ave.
(760) 337-8811

Daniels Tire Service
300 N. Imperial Ave.
(562) 698-9401

O'Reilly Auto Parts #2687
1510 Adams Ave.
(760) 352-2400

O'Reilly Auto Parts #4340
1103 S 4th st.
(417) 862-2674

Pro Auto & Service
247 W Main St.
(760) 370-0944

Pep Boys #995
902 N. Imperial Ave.
(215) 687-1703

Brawley

AutoZone #2804
953 E Main St.
(760) 344-9846

O'Reilly Auto Parts #2648
165 W Main St.
(760) 344-5692

Calexico

AutoZone #5329
927 Imperial Ave.
(760) 357-6525

Pep Boys #771
400 N Imperial Ave.
(215) 687-1703

O'Reilly Auto Parts #2926
315 Imperial Ave.
(760) 357-6349

Imperial

AutoZone #4187
500 South J St.
(760) 483-5050

Holtville

AutoZone #5648
390 E. 5th St.
(760) 356-5706

HHW Used Oil Collection Centers

El Centro:

702 E. Heil Ave. Saturdays 8am-12pm

Brawley:

180 S. Western Ave. Every other Sunday 8am-12pm

Calexico:

500 West 5th St. Every other Sunday 8am-12pm

¿HACIÉNDOLO USTED MISMO?

¿Reciclado de aceite usado? Hazlo bien.

Pase por cualquier centro de acopio certificado para recibir un contenedor de 15 cuartos gratis para la recolección de aceite usado.

Centros Certificados de Acopio de Aceite Usado

El Centro

AutoZone #2803
1263 W. Adams Ave.
(760) 352-3186

AutoZone #3362
2403 S 4th st.
(760) 482-0056

Adams Repair Shop
1647 Adams Ave.
(760) 337-8811

Daniels Tire Service
300 N. Imperial Ave.
(562) 698-9401

O'Reilly Auto Parts #2687
1510 Adams Ave.
(760) 352-2400

O'Reilly Auto Parts #4340
1103 S 4th st.
(417) 862-2674

Pro Auto & Service
247 W Main St.
(760) 370-0944

Pep Boys #995
902 N. Imperial Ave.
(215) 687-1703

Brawley

AutoZone #2804
953 E Main St.
(760) 344-9846

O'Reilly Auto Parts #2648
165 W Main St.
(760) 344-5692

Calexico

AutoZone #5329
927 Imperial Ave.
(760) 357-6525

Pep Boys #771
400 N Imperial Ave.
(215) 687-1703

O'Reilly Auto Parts #2926
315 Imperial Ave.
(760) 357-6349

Imperial

AutoZone #4187
500 South J St.
(760) 483-5050

Holtville

AutoZone #5648
390 E. 5th St.
(760) 356-5706

Centros de acopio de aceite usado HHW

El Centro:

702 E. Heil Ave. Sabados 8am-12pm

Brawley:

180 S. Western Ave. Cada otro Domingo 8am-12pm

Calexico:

500 West 5th St. Cada otro Domingo 8am-12pm



Aerosol Spray

Use non-aerosol, pump type sprays.



Ant Control

Sprinkle cream of tartar in front of the ants path. Ants will not cross over. Brewers yeast tablets taken daily gives skin a scent that mosquitoes seem to avoid.



Chemical Fertilizer

Use compost, mulch, dried coffee grounds, bone meal, wood ashes, and copper cleaner. Pour vinegar and salt over copper and rub.



Deodorizers & Air Refreshener

Simmer cinnamon and cloves. Burn scented candles. Baking soda is good for odors in the refrigerator, cat box, drains and ash trays.



Detergents

Choose products that are phosphate free. For dishes, use baking soda and liquid soap.



Furniture Polish

Mix lemon juice and vegetable oil or mix vegetable oil and white vinegar.



Flea Repellent

Use non-aerosol pump type sprays. Feed pet's brewers yeast or vitamin B.



Glass & Window Cleaners

Use a mixture of contash and water. Mix 1/2 cup of vinegar and one quart of warm water. Wipe with newspaper. Use lemon juice & try with a soft cloth.



Aerosol

Use rociadores de tipo bomba que no sean en aerosol.



Control de hormigas

Espolvorea cremor tártaro frente al camino de las hormigas. Las hormigas no cruzarán. Las tabletas de levadura de cerveza que se toman diariamente dan a la piel un olor que los mosquitos parece evitar.



Químico de fertilizante

Use composta, mantillo, café molido seco, harina de huesos, cenizas de madera y limpiador de cobre. Vierta vinagre y sal sobre el cobre y frote.



Dezodorizantes y ambientadores

Cocine a fuego lento la canela y el clavo. Enciende velas perfumadas. El bicarbonato de sodio es bueno para los olores en el refrigerador, la caja del gato, los desagües y ceniceros.



Detergentes

Elija productos que no contengan fosfatos. Para los platos, use bicarbonato de sodio y jabón líquido.



Cera para muebles

Mezcle jugo de limón y aceite vegetal o mezcle aceite vegetal y vinagre blanco.



Repelente de pulgas

Use rociadores de tipo bomba que no sean aerosoles. Alimente a las mascotas con levadura de cerveza, o vitamina B.



Limpiadores de cristal y ventanas

Use una mezcla de contash y agua. Mezcle 1/2 taza de vinagre y un litro de agua tibia. Limpie con periódico. Use jugo de limón y pruebe con un paño suave.

Take Action to Reduce Waste Tires

Maintain your tires properly & buy tires that promise a higher mileage. Purchase retreaded tires & products made from old tires rubber. Dispose of tires legally.

Tome acción para reducir el desecho de llantas

Mantenga sus llantas correctamente y compre llantas que prometan un mayor kilometraje. Compre llantas recauchutadas y productos hechos con caucho de llantas viejas. Deseche sus llantas legalmente.



Take Care of Your Tires & the Environment

- Dispose your own waste properly and spread the word to friends and neighbors that illegal dumping is a crime.
- Do not transport unsecured debris in the back of a vehicle and always use a tarp to cover when transporting solid waste.
- Support cleanup of vacant lots and other sites commonly used for illegal dumping.
- Illegally dumped waste tires is a major problem in the Imperial Valley.
- Obtain a voucher for free dispose of illegally dumped solid waste by contacting Imperial County environmental health at (442)265-1888.

Cuide sus llantas & protege el medio ambiente

- *Deshágase de sus propios desechos correctamente y hágalos saber a sus amigos y vecinos que tirar basura ilegalmente es un delito.*
- *No transporte desechos en la parte trasera de un carro sin estar cubierto con una lona.*
- *Apoye la limpieza de lotes baldíos y otros sitios comúnmente utilizados para vertederos ilegales.*
- *Las llantas arrojadas ilegalmente es un problema en el Valle Imperial.*
- *Obtenga un cupón para tirar gratis los desechos sólidos tirados ilegalmente comunicándose con el Departamento de Salud Ambiental del Condado de Imperial al (442) 265-1888.*



Is it illegal to dispose sharps?

State law makes it illegal to dispose of home-generated sharps waste. It is illegal to dispose of the in the trash or recycling containers. It is required that all sharps waste be transported to a collection center in a container approved by the local enforcement agency. **Examples of illegal dispose sharps are:** Hypodermic needles, pen, needles, intravenous needles, lancets, and other devices that are used to penetrate the skin for the delivery of medications. **Disposal options are available for disposal of sharps waste:** Pharmacies, hospitals, and local household hazardous waste facilities.

¿Es ilegal desechar objetos punzocortantes?

La ley estatal establece que es ilegal tirar los desechos de objetos punzocortantes generados en el hogar. Es ilegal tirarlos a la basura o en contenedores de reciclaje. Se requiere que todos los desechos punzocortantes se transporten a un centro de recolección en un contenedor aprobado por la agencia de aplicación local. Ejemplos de objetos punzantes desechados ilegalmente son: agujas hipodérmicas, bolígrafos, agujas, agujas intravenosas, lancetas y otros dispositivos que se utilizan para penetrar la piel para administrar medicamentos. Las opciones disponibles para la eliminación de desechos punzocortantes: Farmacias, hospitales y instalaciones locales de desechos domésticos peligrosos.

If you see illegal dumping, report it by calling 1-800-465-9007. You may also fill out our confidential Online Reporting Form.

Si ve un vertido legal, denúncielo llamando al 1-800-465-9007. También puede completar nuestro Formulario confidencial de informes en línea.



Rechargeable Batteries & Auto Batteries

Typically found in cordless phones, power tools and laptops. Types include lithium, nickel metal hybrid, NiCad and small sealed lead-acid batteries.



Computers & Electronics

Televisions, computers, monitors and other electronics are banned from landfills. Free drop off sites are available below for these items.



Ink Cartridges

There are several inkjet recycling programs in operation that will provide a pre-paid plastic envelope to mail empty cartridges for reuse. All you need to do is drop it in the mailbox. Envelopes are available at city offices throughout the Imperial Valley.



Books & Tv's

Public libraries take donations in readable conditions. The state of California has banned the disposal of televisions, computers, and monitors in landfills.



Wood

EFR Environment Service Inc. 1-800-244-1202
Commercial, Industrial, Agricultural.



Shredder Paper

Do you have confidential documents that need to be shredded? These vendors will shred and recycle the paper for you.

- Pioneer Van & Storage: (760)352-1221
- Shred-it: 1-800-697-4733



Plastic Grocery Bags

Clean plastic grocery bags can be reused in your home or recycled at most large grocery stores.



Baterías regargables & para automóviles

Los puedes encontrar en teléfonos inalámbricos, herramientas eléctricas y laptops. Incluyen litio, níquel metal híbrido, NiCad y pequeñas baterías selladas de plomo-ácido.



Computadoras y electrónicos

Los televisores, computadoras, monitores y otros electrónicos están prohibidos en los vertederos. Los sitios de entrega estan disponibles gratuitamente para los articulos anteriormente mencionados.



Cartuchos de tinta

Hay varios programas de reciclaje de inyección de tinta en funcionamiento que proporcionan un sobre de plástico prepago para enviar por correo cartuchos vacíos para su reutilización. Lo que necesitas hacer es dejarlo en el buzón. Los sobres están disponibles en las oficinas de la ciudad en todo el Valle Imperial.



Libros y televisiones

Las bibliotecas públicas reciben donaciones en condiciones legibles. El estado de California ha prohibido tirar televisores, computadoras y monitores en vertederos.



Madera

EFR Environment Service Inc. 1-800-244-1202
Comercial, Industriales, Agrícolas.



Trituradora de papel

Tiene documentos confidenciales que necesitan ser triturados? Estos vendedores Trituran y reciclan el papel por usted.

- Pioneer Van & Storage: (760)352-1221
- Shred-it: 1-800-697-4733



Bolsas de supermercado de plastico

Las bolsas de plástico limpias para la compra se pueden reutilizar en su hogar o reciclado en la mayoría de las grandes tiendas de comestibles.



Concrete

Donating and/or buying used and reusable building materials is an important way to help keep valuable resources out of landfills. Patronage of these businesses and services conserve resources and provide job trades and skills.

- Amalgamated Recycling
1655 River Dr. Brawley, CA 92227
Phone: 760-344-8500.
- Elms Equipment Rental
1 St. Brawley, CA 92227
Phone: 344-3780.
- Pyramid Construction & Aggregates, Inc.
839 Dogwood Rd. Heber, CA 92249
Phone: 337-5839



Food Donations

- Imperial Valley Food Bank
486 W. Aten Rd. Imperial, CA 92251
Phone: (760) 370-0966
- Catholic Charities
250 W. Orange Ave. El Centro, CA 92243
Phone: 353-6822



Hangers

- SA Recycling
2004 Hwy 111. El Centro, CA 92243
Phone: 352-2630
- Nordman Fine Dry Clean
2295 Ross Ave. El Centro, CA 92243
Phone: 352-8818



Paint

Check with neighbors, friends, or non-profits before taking your paint to Paint Care collection. They may be able to use it up.

- Sherwin Williams Co.
2413 Marshall Ave. Imperial, CA 92251
Phone: (760) 355-1467



Clothing, Books, Toys, Appliances, & other Household Items

- WomanHaven Thrift Shop
564 Broadway El Centro, CA 92243
Phone: 337-2680/353-6922
- The Salvation Army Thrift Shop
4th & Ross El Centro, CA 92243
Phone: 760-353-2260



Concreto

Donar y/o comprar materiales de construcción usados y reutilizables ayuda a mantener recursos valiosos fuera de los vertederos. El patrocinio de estos negocios y servicios conserva los recursos y proporciona oficios y habilidades laborales.

- Amalgamated Recycling
1655 River Dr. Brawley, CA 92227
Phone: 760-344-8500.
- Elms Equipment Rental
1 St. Brawley, CA 92227
Phone: 344-3780.
- Pyramid Construction & Aggregates, Inc.
839 Dogwood Rd. Heber, CA 92249
Phone: 337-5839



Donaciones de Alimentos

- Banco de alimentos del Valle Imperial
486 W. Aten Rd. Imperial, CA 92251
Phone: (760) 370-0966
- Caridades católicas
250 W. Orange Ave. El Centro, CA 92243
Phone: 353-6822



Perchas

- SA Recycling
2004 Hwy 111. El Centro, CA 92243
Phone: 352-2630
- Nordman Fine Dry Clean
2295 Ross Ave. El Centro, CA 92243
Phone: 352-8818



Pintura

Consulte con vecinos, amigos u organizaciones sin fines de lucro antes llevando tu pintura a la colección Paint Care. Que puede ser capaz de usarlo.

- Sherwin Williams Co.
2413 Marshall Ave. Imperial, CA 92251
Phone: (760) 355-1467



Ropa, libros, juguetes, electrodomésticos, y otros artículos para el hogar

- WomanHaven Thrift Shop
564 Broadway El Centro, CA 92243
Phone: 337-2680/353-6922
- The Salvation Army Thrift Shop
4th & Ross El Centro, CA 92243
Phone: 760-353-2260

Practice Good Driving

Avoid excessive speeds. High speed driving builds up heat in the tires, which can more rapidly deteriorate rubber. Avoid sudden stops, starts and cornering at high speeds. Smooth driving habits prolong tire life and save gas. Avoid rough roads, potholes and objects. Avoid running over or into curbs and never overload your vehicle.

Penalties for improper tire disposal

Penal Code 374.3 (e) makes it an infraction for any person dispose of waste tires on private lands or public highways. Upon conviction, penalties for disposal of waste tires are to be no less than \$200 and no more than \$2,000. If it can be established that commercial quantities were disposed, the violation becomes a misdemeanor.



Buy the Right Size Tire

Tires are sized by diameter and width. They are also rated by their weight-carrying capacity. Overloading a tire by as little as 10% causes it to wear out faster.



Buy Retreads

Retreads are an inexpensive alternative to new tires. They extend the life of the original tire and prevent the premature disposal of a tire that has many more miles of useful service.



Maintain Proper Pressure

Too much or too little air pressure shortens the life of a tire. Check tire pressure at least once a month with a hand gauge when the tires are cold. Over-inflated tires puncture more easily and cause excessive wear.

Practique buenos hábitos de manejo

Evite velocidades excesivas. La conducción a alta velocidad acumula calor en las llantas, que la goma se deteriora rápidamente. Evite las paradas y arranques repentinos y las curvas en altas velocidades. Los buenos hábitos de conducción prolongan la vida útil de las llantas y ahorra gasolina. Evite caminos en mal estado, baches y objetos. Evite atropellar o chocar contra los bordillos y nunca sobrecargar su vehículo.

Sancion por tirar llantas incorrectamente

El Código Penal 374.3 (e) lo convierte en una infracción por cualquier persona que disponga de llantas de desecho en terrenos privados o vías públicas. Tras la condena, las sanciones por la eliminación de llantas de desecho no deben ser menos de \$200 ni más de \$2,000. Si se puede establecer que se dispusieron cantidades comerciales, la infracción se convierte en un delito.



Compre la medida correcta de llanta

Las llantas se miden por diámetro y ancho. Están clasificadas por su capacidad de carga. Si sobrecarga una llanta el 10%, puede causar desgaste más rápido.



Compre llantas recauchutadas

Los recauchutados son una alternativa económica a las llantas nuevas. Prolongan la vida útil de la llanta original y evitan el desecho prematuro de una que tiene muchos más kilómetros de servicio útil.



Mantenga la presión de aire adecuada

Mucha o poca presión de aire acorta la vida de llantas. Revise la presión de llantas una vez al mes con un medidor cuando están frías. Llantas que están muy infladas se pinchan fácil y provocan deterioro excesivo.

FREE DROP OFF OLD & USED TIRES

(Imperial County Residents Only)

Tires must be clean and can include rims

HHW FACILITIES

El Centro: 702 E. Heil Ave. Saturdays 8am-12pm
 Brawley: 180 S. Western Ave. Every other Sunday 8am-12pm
 Calexico: 500 West 5th St. Every other Sunday 8am-12pm

ENTREGA GRATIS DE LLANTAS VIEJAS & USADAS

(Solo a residentes del condado imperial)

Las llantas deben estar limpias y pueden incluir los rines

INSTALACIONES HHW

El Centro: 702 E. Heil Ave. Sabados 8am-12pm
 Brawley: 180 S. Western Ave. Cada otro Domingo 8am-12pm
 Calexico: 500 West 5th St. Cada otro Domingo 8am-12pm

